

(2004—2005 年度)

侨务课题研究论文集

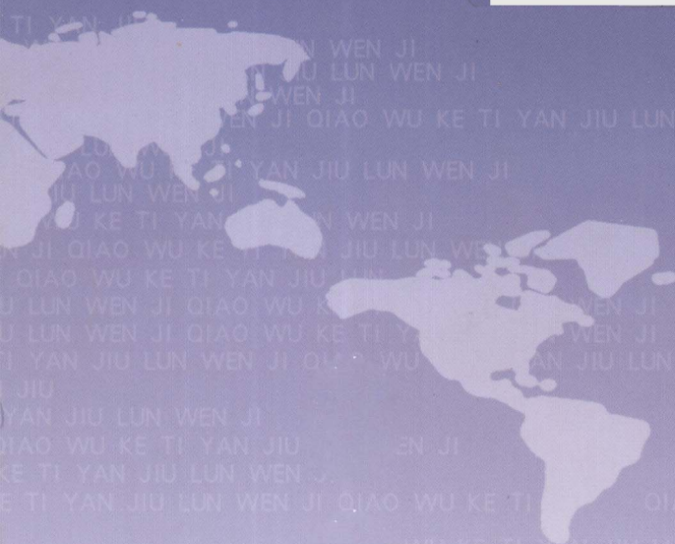
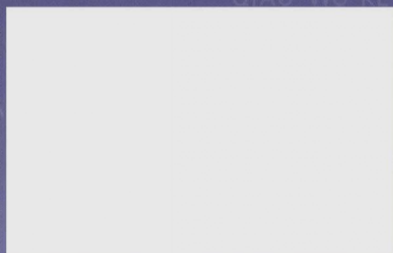
QIAO WU KE TI YAN JIU LUN WEN JI

(下册)



国务院侨务办公室政研司

主 编：王晓萍
副 主 编：姚秀芝
编 辑：赵 健
时晓光
李爱慧
装帧设计：古 風



内部读物 注意保存

(2004 – 2005 年度)

侨务课题研究论文集

QIAO WU KE TI YAN JIU LUN WEN JI

(下 册)

国务院侨务办公室政研司

目 录

上 册

一、海外侨情及华人社团研究

1. 美国华人社团体系的结构与功能变化研究

..... 课题主持人:高伟浓(1)

研究报告之一:美国华人社团的发展及现状 (9)

研究报告之二:美国传统华人社团管理体制、机构设置及运
作模式 (30)

研究报告之三:新型华人社团 (57)

研究报告之四:美国华人基督教信仰团体的社会功能 ... (81)

研究报告之五:美国华人社团的改革与整合 (95)

研究报告之六:美国华人社团功能的变化 (109)

2. 2004 年大选后印尼苏西洛新政府对华政策与华人政策

走势研究 课题主持人:温北炎(128)

3. 菲律宾华侨华人社团现状研究 课题主持人:朱东芹(146)

研究报告之一:20 世纪 90 年代以来菲华社团的发展、问题
与对策 (146)

研究报告之二:菲华商联总会政治取向的变迁 (168)

研究报告之三:战后初期菲华社会内部冲突分析

——兼论菲华商联总会与马尼拉中华商会的早期关系

..... (183)

4. 当代新加坡华人宗乡社团的现状与发展趋势
..... 课题主持人:曾 玲(196)
5. 从世界海外希腊人联合会的经验看华侨华人社团组织
的整合和发展 课题主持人:张应龙(244)
6. 日、韩华人社团研究
..... 课题主持人:蔡建国(269)
研究报告之一:日本华侨华人社团的现状及其问题
..... 撰稿人:戴建方(269)
研究报告之二:韩国华侨社会调研
..... 撰稿人:崔志鹰 方秀玉(277)
7. 江西籍海外侨社调研情况
.....江西省外侨办海外侨情调研组(293)
8. 缅甸侨团基本情况及对缅甸侨团工作的思考
..... 课题主持人:郭志宏(302)

二、港、台地区侨务研究

1. 海峡两岸与大洋两岸
——美国华人与侨务对台策略
..... 课题主持人:龙登高(315)
2. 台湾侨务运行机制和侨务立法研究
..... 课题主持人:李鸿阶(360)
3. 侨务对台工作的新情况与新问题
.....课题主持人:赵和曼(384)
4. 美国、日本华侨华人“反独促统”的对策研究
..... 课题主持人:郭玉聪(403)
5. 美国台湾人现状与我“反独促统”对策思考
..... 课题主持人:吴金平(444)

6. 近年来台湾民进党当局侨务政策特点的回顾与前瞻
..... 课题主持人:蔡振翔(456)
7. 台湾侨务机制和侨务立法研究 课题主持人:姜正扬(470)
8. 因应台湾政局变化我侨务对台工作的政策取向
..... 课题主持人:施祖麟(543)
9. 香港政治的变化与侨务工作的对策
..... 课题主持人:郭天武(580)

下 册

三、海外华文教育及华文传媒研究

1. 华文教育的学科建设研究 课题主持人:彭 俊(613)
 研究报告之一:华文教育概述 (613)
 研究报告之二:华文教育的学科性质和特点 (632)
 研究报告之三:华文教育的学科建设 (655)
 研究报告之四:华文教育中的语言教学 (683)
 研究报告之五:华文教育的文化教学 (707)
2. 华文教育中文化教学的理论与实践研究
..... 课题主持人:李嘉郁(722)
3. 东南亚华文教育存在的问题与指导对策分析
..... 课题主持人:李 军(754)
4. 世界华文教育发展趋势及影响研究
..... 课题主持人:张向前(768)
5. 印尼华文教育未来发展对策研究
..... 课题主持人:宗世海(808)
 研究报告之一:印尼华文教育政策的历史演变及其走向预测
 (808)
 研究报告之二:当前印尼华文师资瓶颈问题的解决对策
 (824)

6. 东南亚华文教育发展策略研究
..... 课题主持人:陈荣岚(839)
7. 华文教育技术应用研究 课题主持人:贾益民(909)
 研究报告之一:强化教育技术全面应用实现信息化华文教育
(909)
 研究报告之二:华文教育技术资源的建设 (917)
 研究报告之三:教育技术在华文教学过程中的应用研究
(933)
 研究报告之四:海外华文教师教育技术培训的设计与实施
(945)
8. 东南亚华文传媒与华人社会的关系及其对中国对外宣传
 工作的启示 课题主持人:曹云华(953)
9. 新世纪海外华文传媒研究报告
课题主持人:夏春平(1076)
 研究报告之一:海外华文传媒情况介绍 (1076)
 研究报告之二:新世纪海外华文传媒基本特征 (1102)
 研究报告之三:海外华文传媒的发展趋势 (1112)
 研究报告之四:关于帮助海外华文传媒健康发展的建议
 (1118)

四、华侨华人权益保护研究

1. 关于华侨在国内权益保护法规模拟的研究报告
 课题主持人:桂世勋(1128)
 《中华人民共和国华侨国内权益保护法》模拟 (1145)
2. 华侨在国内权益保护的诉讼机制研究
 课题主持人:汤维建(1149)

五、侨务工作研究

1. 捐资共建工作对我市侨务工作的影响
 北京市侨办(1175)

2. 地方侨务工作要与本地区工作大局同频共振
——地方侨务部门应建立的新侨务观
..... 天津市人民政府侨务办公室课题组(1191)
3. 关于内陆省份侨务工作特点的研究
..... 湖南省外事侨务办公室课题组(1205)
4. 内陆省份如何共享海外侨务资源 河南省外侨办(1216)
5. 华商投资四川的现状、问题及对策 四川省侨办(1230)
6. 经济全球化时代侨务工作的新情况与新思路
..... 课题主持人:王东生(1241)
7. 遵循科学发展观 探索侨务工作新思路
——以浙江省为个案
..... 课题主持人:戴光中(1264)
8. 中国大陆与海外华人经贸合作模式演变及对策研究
..... 课题主持人:林 勇(1277)

海外华文教育及华文传媒研究

华文教育的学科建设研究

北京华文学院	彭俊
上海师范大学	陈玉兰
北京华文学院	李嘉郁
上海财经大学	李劲荣

研究报告之一：

华文教育概述

一、华文教育的基本性质和特点

(一) 两个基本概念：华人社会与华文教育

“华人社会”和“华文教育”是本文的两个基本概念，有必要先作最简明的界定说明。我们说华文教育产生于海外华人社会，首

先就要明确华人社会的具体所指,进而才有可能阐述二者的诸多关系。

在关于华人的学术研究中,许多问题都涉及到“华侨”与“华人”的界定,华文教育界也不例外。如先后出现的华侨教育、华文教育、华人教育等概念^[1],都是由于对华侨、华人等的不同界说而产生的。

1. 华侨与华人

“华侨”与“华人”,主要区别是国籍身份的不同。1980年9月1日公布的《中华人民共和国国籍法》对此作出明确的区别界定,大陆的华人问题学术界对此也有趋于一致的认识:“华侨是华人的前身,华人是从华侨转变过来的,二者具有历史继承关系”。^[2]我们看到,移居海外的中国人,一直以来都存在着两级转变:一级是华侨转变为华人,这是国籍身份的改变;一级是华人转变为当地原居族裔,这是血缘和文化上的族裔同化。由此可见,从“华侨”到“华人”是国籍身份的改变,尚不是民族身份的转变及民族属性的消失。我们还看到,移民的国籍身份,是由移民所在的国家决定的,移民及其后裔的国籍是否改变,在多数国家中具有严格的法律规定,移民只能在法律的规范下作出有利于生存和发展的选择,因而改变是必然的大趋势。至于同化性的转变,各国情况不同。历史地看,强制性的手段往往无效,甚至适得其反,因此,同化性转变只能是一个自由而且自然的过程。

2. 华人社会

所谓华人社会,是指凝聚于中华语言文化、形成族裔社会氛围,具有族裔社会组织、作为社会成员存在的华人族裔群体。

一般而言,华人社会,亦即华侨华人社会,泛指生活在海外的认同族裔文化并使用汉语(包括各种方言)作为内部交际语言的华人群体,具体包括所在国家的(由所在国家的法律认定的)华人民族和华侨华人族裔两大社会群体。因此,华人社会是一个标识族裔血缘、族裔文化、族裔社会界别的概念。

生活在海外的华人民族和“华侨”与“华人”,能够成为所在国

家的一个社会界别,其内在依据是他们具有共同的族裔母语及其文化特质,其外在原因是他们具有共同的社会际遇和利益诉求。也就是说,一脉相传的族裔文化传统和诸多共同的社会际遇诉求,使他们都从属于华人社会。这就是我们使用华人社会这个概念,在法律理据上,在血缘及文化上,在社会生活事实上的依据。

至于一个国家的华人群体,是作为民族存在,还是作为族裔社会群体存在,要看华人在当地的历史渊源和发展状况,要看当地主流社会的基本认识和应对态度,而最终要由所在国家的法律认定。但是,无论以哪种形式存在,作为族裔社会群体的华人都具有族裔群体的民族性。

3. 华文教育

华侨向华人的转变以及其它各种重大社会历史原因,使华文教育发生了若干内容和形式的变化,导致华侨教育、华文教育等一组概念的出现。提出这组概念,意在各有所指,但从实质上看,其真正的价值只是在于论证了华文教育一脉相承的文化传统和一以贯之的传承意义。事实上,上个世纪中期以来,华文教育的基本对象没有变,绝大部分依然是由华侨转变而成的华人及其后代;华文教育的基本内容没有变,依然是族裔母语和文化;华文教育的民族教育性质也没有丝毫改变,而且在风云变幻中得到华文教育界更加强烈的认定和坚持。我们认为,教育目的、教育对象、教育内容三大要素是华文教育的基本内涵;三大基本要素,决定了华文教育及华侨教育、华人教育的共同性质和特点。

华文教育产生于华人社会的需要。历史上华人社会兴办的各种教育,皆从族裔社会的根本利益出发,无不具有传承族裔语言文化的根本意义。最近 20 年的实践同样表明,在新的时代潮流和国际背景下,当代华文教育具有多方面的社会功能和意义,但正是因为保持了民族教育的文化特色,华文教育才在多元文化的建设中不断发展。

简而言之,华文教育是民族教育,既涵盖华人社会兴办的各种形式和名称的族裔语言文化教育,也包括中国国内(两岸三地,

下同)为华侨华人学习民族语言文化兴办的各级教育。

(二)华文教育与华人社会的基本关系

1. 华文教育成为华人社会基本的构成要素和文化形态。从起源上看,华文教育与华人社会的基本关系是同生共长。伴随着海外华人日渐增强的族裔自觉和文化自觉,自然的华人群体逐渐成为自觉的华人社会,并产生了华文教育的社会需要;在华人社会日益自觉的关注和支持下,华文教育的社会影响日益扩大,由自发的私塾教育逐步发展成为具有广泛社会意义的义学、学堂和学校教育。一般说来,成熟而自觉的华人社会以具有华人社团、华文学校和华文报刊(媒体)作为基本标志。简而言之,华文教育产生于海外华人社会,是华人社会族裔自觉和文化自觉的必然要求和重要标志,也是华人社会的文化基石和精神支柱。由此,我们说华文教育是华人社会的基本构成要素和文化形态。

2. 华人社会的发展壮大为华文教育提供了广阔的发展空间。中国人的移民史虽然可以上溯数千年,但华人社会的形成和发展,是在 19 世纪中期以来的大规模移民之后。早期雏形的华人社团出现在 17 世纪的早期^[3],但当时的华人数量、基本构成、经济能力以及社会处境,尚不足以形成影响较大的社会气候。19 世纪中期至今,华人社会在曲折中不断发展壮大,确立了自己的经济基础和社会地位,形成了具有民族特征的华裔社会文化,为华文教育创造了牢固的社会基础和广阔的发展空间。

3. 华人社会能够在异国他乡保持自己的民族特征,得力于华文教育所扎下的中华文化根基。在华文学校建立之前,私塾和义学、学堂是世界各地华文教育的主要形式。这种基本照搬于中国国内的传统教育模式,虽然具有旧式教育的局限性,但却为提高华人社会的文化水平,培养华人社会的早期人才,增强华人社会的凝聚力作出了历史性的贡献,也为华人社会和华文教育的全面发展奠定了深厚的社会基础。

一位泰国华教人士曾说:“虽然华人华裔定居泰国历史悠久,但是,正式开办华文学校却是近百年的事。在此之前,华人社区

只在家庭或神庙之类的社团里开办私塾形式的书斋学堂,聘请教师教授中华文化,解决子女教育问题。这类书斋学堂,完全沿袭中国国内教育制度、课程设置和教学方式。各地、各社各自为政,没有统一的课程,也没有规范的教学法。然而,中华文化却因此在泰国佛邦默默扎下结实根基。”^[4]

4. 华人社会坚信本民族的优秀文化是华人的宝贵财富,将华文教育作为传承民族文化传统的重要途径。从文化根源上看,中华民族是重视教育的民族,也是崇尚民族精神具有文化自信心的民族。华人社会继承了这种民族特点,相信教育是成人之本,相信自己的优秀文化是取之不竭的精神财富,是用之不尽的智能宝库。华文教育几个世纪的持续发展,正是基于华人社会所具有的这种民族信念。海外华人无论走到哪里,无论境况如何,都保持着尊师重教的传统风气。即使处在白手起家艰苦创业阶段的早期华人移民,虽然经济基础十分薄弱,但因陋就简的私塾教育依然星罗棋布,民间集资合办的义学、书院教育,也颇有成就。

如东南亚华文教育历史记载^[5],今日的印度尼西亚雅加达,早在1690年就开办了“明诚书院”。至1899年,全印尼的义学已多达369所,学生达6600余人。不仅东南亚的情况可以证明华人社会对华文教育的重视程度,当时华人家庭并不算多的美国、加拿大的华文教育情况也都可以证明^[6]。

5. 华文教育维系华人社会保持独立的民族属性,使之不被同化而又较好地融入到当地社会生存和发展;而华人社会在各地取得的较好发展又促使华文教育的不断发展。文化是人类文明进化的总成绩,是长期应对自然和社会环境的产物。人类文化生成于不同的自然环境和社会环境,不同的文化形成人类的不同民族,也形成文化的本质属性——民族性。从本质上看,民族即其文化。维系和传承民族文化,亦即维系和传承一个民族的灵魂和命脉,是事关民族生死存亡的第一基业。而维系和传承民族文化的根本途径和最有效手段,莫过于致力开展和大力坚持传承民族语言和文化的教育事业。

华文教育与华人社会相互促进,共同发展的历史,昭示着这样一个深刻的道理:华文教育作为一种族裔文化的社会形态,与华人族裔群体相依相存、形神一体。只要族裔群体存在,族裔教育必然存在;只要族裔群体发达兴旺,族裔教育也必定发达兴旺。民族教育的基本性质和特点,注定了华文教育的恒久生命力。

二、华文教育的历史考察

华文教育的历史源远流长,华文教育的地域也分布甚广。我们把考察的时段大约定为 100 年,即 1900 年前后至今;考察的范围主要为东南亚和欧美地区。考察这样的时段和范围,首先是因为这 100 年,华文教育进入了学校教育的发展阶段,华文教育的社会意义得以充分展现;其次是这些地区是华文教育的重点地区,其发展变化的历程能够反映华文教育基本形态变化的一般规律。

(一) 学校教育开创了华文教育新的发展阶段

诞生于 1900 年前后的华文学校,标志着华文教育进入了现代教育的新阶段。新阶段的意义,首先在于华文学校的体制设置有了统一的规范,更新了教学内容,丰富了课程设置;其次在于学校教育的出现,全面地促进了华文教育和华人社会的发展。

1898 年在孙中山支持下创办的日本第一所华侨学校横滨中西学校(现名横滨山手中华学校),以及 1901 年在荷属东印度创办的巴城中华会馆中华学堂,自建立起就借鉴了当时海外的先进办学体制。不同于此前的私塾、义学只教四书、五经、尺牍等内容,当时的巴城中华学校即“用普通话(官话方言)进行教学,课程以中文为主,还设有算术、地理、体操、修身现代课程。”^[7] 1904 年清政府颁布“癸卯学制”,1906 年制定《华侨学堂规则》。1912 年 1 月 19 日,南京临时政府教育部颁发了《普通教育暂行办法》,改称学堂为学校,废止读经;同年 7 月 12 日,全国 23 省及华侨代表齐集北京,召开中华民国中央临时教育会议,9 月 3 日颁布《壬子

学制》;1913年又颁布了更加完整的《壬子癸丑学制》。1913年2月和1914年2月,北洋政府教育部连续颁布了《领事管理华侨学务规程》和《侨民子女回国就学规程》。这一系列规章的建立,不仅使华侨学校的设置有了统一的标准,而且从制度上建立了海内外教育的紧密联系。加之辛亥革命的成功,更促成华人社会持久不衰的兴学建校热潮。直至“二战”前夕,形成了华文教育百年历史上的第一个兴盛时期。^[8]

这些我们现在称为传统华文学校(全日制学校)的诞生,不仅使广大华人子弟开始接受正规教育,从而全面承担起教育华人后代的责任和义务,而且对它前后出现的各种华文教学形式都有引导、示范和推动作用,领导和代表着华文教育的百年主流;它的生存和发展,有效地维系了华人社会的文化传承,提高了华人社会的文化素质,促进了华人社会的发展进步,因而得到华人社会始终不渝的合力支持。华文学校与华人社会相得益彰的关系,最为明显地体现出华文教育的本质意义。

(二) 华文教育的发祥之地和发展重地

东南亚和欧美地区是华人最早和最集中的栖身之地,自然也是华人社会和华文教育的发祥之地、发展重地。

在这些地区,华人社会和华文教育共同经历百年风云变幻,凭着中华文化蕴育的顽强生命力和艰苦卓绝的奋斗精神,不仅为自己开创了生存和发展的天地,也为所在国家社会作出了多方面的巨大贡献。

为所在国家社会作出了多方面的巨大贡献,就教育和文化建设而言,即是华文教育长期承担着所在国家包括华裔和非华裔子弟在内的基础教育任务;从以人为本的角度看,这是从根本上进行着所在国家和地区的多元文化建设。有两点需要特别指出:一是华人社会兴办的全日制中小学和幼稚园,弥补了不发达国家在基础教育方面的薄弱和不足,不分族籍照顾所在地的贫困家庭子女入学是华文学校的优良传统。二是各国的华文学校素以良好的教育效果和中华文化特色,吸引非华裔家庭的子女慕名入学。

非华裔学生越来越多已成为引人注目、意义重大的发展趋势。

在东南亚众多的全日制中小学和幼稚园里,非华裔生源一般在30%以上,在50%以上的也不鲜见。在教育发达的国家也呈现出这种趋势,如日本实行基础教育阶段的免费义务制度,而上华文学校要交费,但“华侨学校教学效果良好,升学率高,学生品行优良,在提高华语能力同时,注重日语和英语,受到华侨和日本社会的好评”,^[9]因而来自于日本人家庭的生源呈上升趋势。以横滨山手中华学校为例:1993年该校幼儿部华裔家庭(华侨华人)生源为54%,日本人家庭生源为46%;小学部的比例为84%与16%。^[10]2003年的统计是:幼儿部的比例为51.7%比48.3%;小学部的比例为80.1%比19.9%;中小学部合计的比例为83%比17%;全校合计的比例为78.3%比21.7%;另有9名其他国籍学生。2005年该校的非华裔学生为19.5%。

海外主流社会的中文教学主要是高等教育,以中小学为主的华文学校能够广纳生源,昭示着华文教育从基础教育到高等教育全面走向国际化,表明华文教育保持和发扬民族文化特色,走面向全社会开放的办学道路,前景广阔潜力巨大。

在这些地区,历代华教先贤矢志不渝地苦心经营,因时制宜地创造出以学校教育为主的各种华文教学形式,并且为在各种境况下坚持和发展华文教育,积累了极具创造力的精神财富和实践经验。

我们看到,在百年风云变幻的大起大落中,即使在“二战”与“冷战”时期,华文教育也从未被灭绝。只是在不同的历史条件下,华文教育顽强地采取了应变性的不同生存形式,如家教,各种形式的学习班、文化中心、私立学校、社团、华人社会的“公立”全日制学校和新兴的周末中文学校等等。以学校教育为主的各种华文教学形式,普遍存在于华人社会之中,并且根深蒂固。因此,华文教育才历经劫难而始终生生不息,在逆境和断层时期能够保持着薪火相传,在顺境和兴盛时期又能够立即百花齐放,并迅速再现规模庞大、形式多样的华文教育体系。

由于华文教育长期处于困境,如何左右逢源、绝处求生,遂成为华人社会普遍关心的首要问题,也成为华文教育研究的主要课题。这方面的研究,历来是各种华文教育著述和华文教育研讨会的重要主题,因而成果丰富,形成深厚的历史积淀。这些成果为深入进行华文教育的本体研究提供了必要的基础。随着华文教育的再度兴盛,上个世纪80年代中期以来,研究的重点逐步转向如何提高教育水平的本体研究,在教材编写、师资培训、教学方法以及理论建设等方面都取得了改革性的成果。这两方面的研究积累,反映了各国华文教育的若干共同特点和历史变迁,大致呈现出华文教育百年历史的基本脉络。

(三) 华文教育百年历史的基本脉络

在世纪之交,各国华教界同仁,特别是专业组织和华校的领导和教师,从不同的角度重点研究了所在国家和地区的华文教育百年历史,成果颇丰。既有宏观的把握和评介,也有具体的分期和分析,清晰地再现了百年以来华文教育两落三起的基本脉络。先看几个有代表性的分析:

“有人对本世纪以来华文教育的发展,作了以下概括:在新马,‘华文教育的发展经历20年代到50年代的生机,50年代到70年代的危机,80年代到转机,现在已是时机到来的时候’;在美国‘华盛顿地区的华文学校是经历了70年代的播种、80年代的扎根和90年代的上升三个阶段’,比较生动地描绘了亚洲和其他各洲两种不同类型的华文教育的轨迹,展现了其历史概貌。”^[1]

印度尼西亚:“从1901年巴达维亚中华会馆学校成立,到1965年苏哈托新秩序政权颁布法令封闭全印尼外籍华侨学校为止,是印尼现代华侨教育时期。这期间,华侨教育历经(1)草创阶段(1901-1911年);(2)开拓发展阶段(1912-1941年);(3)停滞阶段(1942-1945年);(4)复兴阶段(1945-1950年);(5)发展鼎盛阶段(1951-1957年);(6)式微消亡阶段(1958-1965年)。印尼华文教育时期可分为两个阶段,即低谷阶段(1965-1998年)和复苏再发展阶段(1999-至今)。在低谷阶段,苏哈托政权全面